

# 求知同道

„Zusammen auf dem Weg des Wissens!“  
“Together on the road of knowledge!”

## Veranstalter der China-Woche:

HFU Business School  
Hochschule Furtwangen University

China Institut  
Hochschule Furtwangen University

## Veranstaltungsort:

Hochschule Furtwangen University  
Campus Villingen-Schwenningen

Jakob-Kienzle-Straße 17  
78054 Villingen-Schwenningen



# CHINA-WOCHE 2010



DEUTSCH-CHINESISCHES  
Jahr der Wissenschaft und Bildung  
德中科学教育年  
2009/10

## 03.-07. MAI 2010

Hochschule Furtwangen University  
Campus Villingen-Schwenningen

## Begrüßung

Die Hochschule Furtwangen University ist mehr als nur eine Bildungsinstitution. Sie ist ein Zentrum des interkulturellen Austausches und der länderübergreifenden Zusammenarbeit. Als eine der ersten staatlichen Einrichtungen erkannte die Hochschule schon früh die Zeichen der Zeit und reagierte mit neuen Studiengängen auf die Entwicklungen der internationalen Wirtschaftswelt.

Seit über einem Jahrzehnt gibt es an der Fakultät Wirtschaft – HFU Business School den Studiengang Internationale Betriebswirtschaft mit dem Studienschwerpunkt China. Aufgrund des großen Erfolges und der zunehmenden wirtschaftlichen Bedeutung Chinas wurde kurz darauf der Studiengang International Business Management und seit einem Semester der Studiengang International Engineering eingeführt, beide mit Vertiefungsmöglichkeit Fernost.

Während des Studiums werden die Studierenden auf die asiatische Wirtschaftswelt vorbereitet. Ein integriertes Auslandsemester fördert das interkulturelle Verständnis und ist die Basis für eine erfolgreiche Kooperation beider Nationen. Bei dem anschließenden Praxissemester, welches bei einem Unternehmen in China absolviert wird, können die erworbenen Fähigkeiten und das bis dahin gesammelte Wissen umgesetzt und vertieft werden.

Die länderübergreifende Zusammenarbeit mit zahlreichen Partneruniversitäten und Unternehmen in China ist für die HFU von großem Wert und soll auch in Zukunft gestärkt und vertieft werden.

Vom 3. – 7. Mai 2010 ist die Hochschule Furtwangen University im Rahmen des Deutsch-Chinesischen Jahres der Wissenschaft und Bildung 2009/2010 Veranstalter der „China-Woche“. In dieser Zeit ist der Campus Villingen-Schwenningen Schauplatz eines abwechslungsreichen Programms rund um das Thema China. Unternehmen, Studenten, Professoren und alle Interessierten aus der Bevölkerung haben die Möglichkeit, in die faszinierende Welt Chinas einzutauchen und dabei eine fremde Gesellschaft, ihre Traditionen, sowie Unternehmenskulturen kennen zu lernen.

Wir freuen uns auf zahlreiche Besucher,



Ihr Prof. Dr. Ch. Mergard  
Dekan der Fakultät Wirtschaft – HFU Business School

## Programm / schedule

### Montag, 03. Mai 2010 / Monday May 3rd, 2010

16:00 h Vortragsreihe - global agierende Unternehmen referieren über Geschäftsbeziehungen mit China / *Entrepreneurs with global experiences give lectures on their business relationships with China*

### Dienstag, 04. Mai 2010 / Tuesday May 4th, 2010

11:30 h Kulinarische Spezialitäten aus China in der Mensa / *Culinary specialties from China, served in the canteen*  
16:00 h Offener Workshop - die drei chinesischen Bewegungsformen - Kung Fu, Qi Gong & Tai Chi  
-  
17:30h *Public workshop*  
18:30 h Chinese Movie Night

### Mittwoch, 05. Mai 2010 / Wednesday May 5th, 2010

19:00 h Chinesische Kulturshow mit Musik, Tanz & Kampfkunst, dazu chinesisches Fingerfood/  
-  
21:00 h *Chinese culture show with music, dance & martial arts, additionally Chinese finger food*

### Donnerstag, 06. Mai 2010 / Thursday May 6th, 2010

16:00 h Paneldiskussion „China quo vadis“ mit internationalen Gastprofessoren in englischer Sprache / *„China quo vadis“ Panel discussion in English with international visiting professors*  
19:00 h Chinaabend mit Vorstellung der Partneruniversitäten der HFU, Erfahrungsberichte zum Auslandsstudium und -praktikum in China, Impressionen von chinesischen Gaststudenten, Kulturprogramm, get-together mit chinesischem Spezialitätenbuffet / *Chinese Evening with information about partner universities, first-hand reports on studying abroad and internships, feedback from Chinese guest students, cultural program followed by informal get-together with Chinese buffet*  
21:00 h

## Welcoming words

Hochschule Furtwangen University is a center of pioneering courses of studies and intercultural exchange. As one of the first universities to recognize the increasing importance of China in the global marketplace, it works together with several partner universities and companies in China. This cross-cultural collaboration will be developed further in the future.

For this reason the HFU is organizing a “Chinese Week” during the German-Chinese Year of Science and Education 2009/2010.

During this week, the Villingen-Schwenningen Campus will be the stage for a diverse program about China.

Companies, professors, students and everybody who is interested in Asian culture will have the opportunity to find out more about the fascinating Chinese culture, traditions and the world of Chinese business.

Weitere Informationen erhalten Sie unter /  
*Further information available at*

[www.wirtschaft.hs-furtwangen.de](http://www.wirtschaft.hs-furtwangen.de)

Der Eintritt zu den Veranstaltungen ist kostenfrei /  
*No entrance-fee for all events.*